

MIDDL





# From the headmaster

As we reach the end of the year, the overall balance I feel is very positive. The newsletter once again suggests an outstanding variety of events that have taken place this term and reflects our emphasis on the whole education of our students. Over the last couple of months, we welcomed the students back from France, United Kingdom and the study trip on Easter Island. Since then, we enjoyed a teachers' day which appreciated and celebrated the efforts of all who work at Redland, Project V which focused the attention of our 3rd and 4th Medio students on supporting others and a Science Fayre in which all our Alba students presented their projects. More recently we have had various religious celebrations including the Ecumenical Service, Confirmation and First Communion as well as the Velada and Music Day. These are just examples of the infinite number of activities which add so much to the normal curriculum and all imply a huge amount of planning.

On the teaching side, IB continues to flourish with the exhibition in junior, courses for staff at all levels and further support for all our Diploma students.

I leave the school sadly but feeling satisfied with what has been achieved in 6 years. Thanks to our successful admissions system, we have been able to finance the new building, our IB programme in each area is now a flagship of the school and our teaching staff is a very professional team going from strength to strength. We have a vibrant community and I have certainly enjoyed working with our staff, students and parents.

Wishing you every success on the future,

Michael Spooner Headmaster

## Flashmob

Los alumnos de 4º básico realizaron un flashmob para finalizar la unidad de "Cómo nos expresamos". Bailaron en el recreo "can't stop the feeling".

# 5º básico visita Aguas de Ramón

En "Aguas de Ramón" aprendimos mucho de nuestra flora y fauna. Fue un día donde la entretención reinó entre juegos y trabajo en equipo.

# Primer lugar, Redland School Banco Central de Chile <u>Concurso "Economía</u> + Cerca" 2017

El concurso, "Economía más Cerca" del Banco Central, celebró su decimotercera premiación en las dependencias de su edificio ubicado en calle Agustinas, en pleno Centro Cívico de Santiago. Las ganadoras del concurso: Kimberly McCartney, Javiera Escobar y Magdalena Fernández junto a su Profesor Rodrigo Vásquez. FELICITACIONES!!!!!



# Junior



Con muestras de bloqueador, Eucerín

nos visitó para recordarle a los niños la

importancia de protegerse del sol y lo

dañina que es la exposición a éste.

**Eucerín nos visita** 

# Aniversario del Colegio

Entre juegos y competencias por "Houses", los Vikings, Romans, Saxons y Normans, se comprometen por obtener el primer lugar. Todo esto con espíritu de camaradería y buena onda. Felicitaciones a los Normans, quienes obtuvieron el primer lugar!!!





# iGracias Eucerín!







# Young technologists event On October 19th I set off with a group

On October 19<sup>th</sup> I set off with a group of eight second grade students to the Young Technologists Event at the Grange School. We met with two other schools and we shared a morning of learning about robots and thinking what robots we could create.

The students really came up with some good ideas!!! Some of the robots they invented were: an ice-cream making robot, a robot that does homework, a robot that helps us play different games and a sushi making robot that recycles all its waste.



# Torneos de Ajedrez Escolar

Durante el tercer trimestre, alumnos del club de ajedrez de Junior participaron en dos torneos escolares: "Torneo de Ajedrez The Mayflower" y "The Charles T. Darling Craighouse Chess Tournament". Felicitaciones a nuestras alumnas y alumnos por su entusiasmo y destacada participación en ambos torneos.



### Jane Meehan



# Pre-kínder despide a 4to Medio

Como es tradición, los más pequeñitos del colegio, despidieron a los más grandes. Fue una instancia muy linda ya que se reconocieron gracias al desayuno de principio de año, entre abrazos y juegos se despiden estas dos generaciones.



## 74







# Fiestas Patrias

Una vez más, los alumnos de Junior, nos sorprendieron con lindos bailes folklóricos. Muchos colores, cintas brillantes y un ritmo fenomenal nos mostraron en el patio del colegio los niños de pre-kínder hasta 4º básico.











# ¿Cómo hacer compost?

Los alumnos de 4º básico asistieron a un entretenido curso para aprender a realizar compost en sus casas. Observaron gusanos y el ciclo de descomposición. Fue muy interesante y una gran experiencia.



# ¿Cómo compartimos el planeta?

Durante el tema transdisciplinario ¿Cómo compartimos el planeta? los alumnos de 1º básico fabricaron un macetero usando material de desecho, luego plantaron una planta e indagaron sobre la importancia do áctas.



# Ceremonia Ecuménica

Con motivo del aniversario de nuestro colegio, nos reunimos en una ceremonia donde desde distintos credos religiosos, dimos gracias y pedimos por toda nuestra comunidad. Agradecemos al Padre Samuel Arancibia y al Obispo de la Iglesia Anglicana Alfred Cooper por acompañarnos.





# Middle



## Alianzas CARM 2017

Vaqueros, extraterrestres, piratas y superhéroes, fueron los encargados este año de dar vida a nuestras alianzas. A pesar del frío, todos disfrutamos de un día lleno de juegos, bailes y competencias.











# Torneos de Ajedrez Escolar

Durante el tercer trimestre, alumnos del club de ajedrez de Middle participaron en dos torneos escolares: "Torneo de Ajedrez The Mayflower" y en el "Chess Day" realizado en el colegio The Wessex de Concepción. Felicitaciones a nuestra alumna y alumnos por su entusiasmo y destacada participación en ambos torneos.





# 8° Básico Salida al Centro Cívico de Santiago

Reconocimos desde un grato paseo los principales edificios que concentran el poder ejecutivo de nuestro país, la importancia de la dinámica democrática, valorando la reconstrucción de los espacios histórico-públicos y el dinamismo del acontecer político nacional.









# rip to the UK





This trip wasn't just a normal trip..... for us it was an adventure. Because not only do you make friends, but you also learn to be more independent and sociable as you get along with other people, families and cultures.

The most special characteristic of having travelled with our classmates and friends was that we needed to help each other to overcome every obstacle that stood in our way.

This trip was special for us, but even more special for two Betterland students that went with us and became an essential part of our beloved trip.

# Ganadores de las alianzas

Con un rico desayuno, el Centro de Alumnos Middle, celebró a la alianza ganadora.

¡Felicitaciones a los vaqueros del 5º A y 8º B!



# Lagunillas

Unos días maravillosos en la cordillera con los alumnos del 8º B, donde es impresionante la belleza de la montaña, el vuelo del cóndor, la naturaleza en su plenitud. Con un curso que aprendió de geografía, astronomía, medio ambiente, trabajo en equipo y compañerismo. Recordaremos con alegría esos días, cocinando tallarines ,derritiendo nieve, contando leyendas en una fogata y contemplando las estrellas.









# **Encuentro de Tecnología**

Con jeringas y catéteres, los alumnos de 10 colegios de la Asociación de Colegios Británicos, crearon de manera muy innovadora ascensores y puertas automáticas con sistemas hidráulicos. Fue una jornada llena de compañerismo, trabajo en equipo y buena onda. Felicitaciones a Faustina Parada, Paula Ebensperger y Federico Schwerter que fueron seleccionados para dicho evento.







En una entretenida visita 3D y desde los recursos de la ficción, observamos los diferentes espacios del mundo Romano Clásico, interactuando con plataformas y lenguajes diferentes, nos posibilitaron reconocer la importancia y el legado de ROMA Clásica.



# Yerba Loca: Uno para todos y todos para uno!

Como ya es tradición nuestros alumnos de 7º básico participaron de la salida a Yerba Loca organizada por Latitud 90. Está es una actividad donde nuestros estudiantes pusieron en práctica sus habilidades para gestionar el trabajo en equipo, colaborar con otros, hacer transferencia de lo aprendido en clases, y principalmente reflexionar sobre sus propias prácticas en un mundo que necesita ser más sustentable.

# senior





# **Encuentro de Historia**

En un ambiente de grata camaradería, observamos el trabajo de nuestros compañeros IB ABSCH, que en sus diferentes exposiciones nos lograron involucrar en las características y consecuencias de la Guerra Fría, gracias a Wenlock School





# Cuento", nos deslumbraron con sus creativas v novedosas historias.







# Voyage en France Septembre 2017

Septembre de cette année, un groupe de 13 France, accompagnés de cinq étudiantes de Grange School et Santiago Collège et de leurs professeurs, mademoiselle Pamela Moreno



Le voyage a duré 3 semaines, en parcourant le sud, le nord et le centre de la France.
Au sud, ils ont pratiqué le français tous les matins, dans un cours de langue à l'Institut européen de français à Montpellier et les après-midis, ils ont visité le colisée romain de Nîmes, le Pont du Gard, la cité médiévale de Carcassonne et la ville

d'Avignon où on a chanté sur le pont !

A Toulouse, la ville « rose », ils sont allés au Stade Ernest Wallon pour voir un match de rugby de Stade Toulousain contre Stade Français.

La seconde semaine, ils ont visité la ville de Bordeaux, les Châteaux de la Loire de Chambord, Chenonceau et Clos de Lucé, résidence de Leonardo da Vinci.

En Bretagne, ils ont parcouru le port pirate de Saint-Malo et le Mont Saint-Michel, pour continuer en Normandie avec les plages du débarquement de la Seconde Guerre Mondiale. Parc Astérix, Notre-Dame, la Sainte Chapelle, la Conciergerie, le quartier de Montmartre, la Tour Eiffel, les musées du Louvre et d'Orsay, le Centre d'Art et de Culture Georges Pompidou, Champs Elysées et le

Ce voyage a été sans doute une expérience magnifique et inoubliable pour tous.

# 4º Medio



Con homenajes a Violeta Parra se vivió la

"Velada Literaria 2017". Los alumnos nos

Sin duda alguna, noviembre es un mes lleno de emociones para los alumnos de 4º medio. La etapa escolar llega a su fin. Se despiden del uniforme que llevaron puesto durante 14 años de sus vidas, de sus salas de clases, profesores y personal del colegio. Pero no se van así como así, nos dejan recuerdos como el intercambio de uniformes, el día de los disfraces y el último assembly, donde los papás nos deleitaron con un lindo coro y los alumnos se emocionaron hasta las lágrimas. Finalmente llega el momento del "túnel", middle y senior despiden a los más grandes del colegio, quienes son esperados en la puerta del colegio por sus padres como el primer día de clases. ¡Éxito para cada uno de ustedes alumnos

# Cambio de uniforme







# Visita de reflexión

Alumnos de confirmación visitaron a los abuelitos de la Fundación Las Rosas para compartir una mañana de importante crecimiento espiritual.

Intercambiar historia y entregar tiempo, alegría y amor fue el objetivo de esta actividad que esperamos volver a vivir.



# **Planeadores**

Alumnos de nuestro colegio participaron en el evento tradicional que organiza anualmente el comité de Física de la asociación de colegios británicos, "Planeadores". En esta ocasión el colegio organizador fue Craighouse. Además de la competencia, hubo una charla organizada por la Fuerza Aérea de Chile, con la división del grupo de navegación sin motor, donde explicaron los conceptos básicos de sustentación y acrobacias en el vuelo





# 3° Medio Visita Museo de la Memoria y los Derechos Humanos

Un espacio destinado a dar visibilidad a las violaciones a los derechos humanos cometidas por el Estado de Chile entre 1973 y 1990; destinada a dignificar a las víctimas y a sus familias; y a estimular la reflexión y el debate sobre la importancia del respeto y la tolerancia.



# **Exámenes DELF**

Los exámenes DELF (Diploma de estudios de lengua francesa) del Ministerio de Educación Francés, comprensión y expresión, tanto



Año a año, muchos de nuestros alumnos en Redland se presentan a rendir estos

En octubre, tuvimos la ocasión de entregar los diplomas 2016 a veintisiete de



nuestros alumnos, quienes se presentaron exitosamente a rendir exámenes el año pasado y, en el transcurso del mismo mes, presentamos a más de treinta estudiantes que

# Sport



# P. E. & Sports Department

Un destacado grupo de alumnos deportistas de 3º y 4º medio participó este tercer trimestre en el encuentro de confraternidad deportiva de la ABSCh, llamado "Norte - Sur". Redland es parte del equipo del Sur y los alumnos pudieron demostrar sus habilidades deportivas en las disciplinas de voleibol, hockey, fútbol y rugby. Asimismo en este tercer trimestre hemos tenido un intenso programa de voleibol y fútbol, participando en varios encuentros con otros colegios, en los festivales y torneos que cierran esta temporada. En el junior se han realizado de 1º a 4º básico caminatas a San Carlos de Apoquindo en donde los alumnos han podido estar en contacto con la naturaleza y realizar actividades del programa del PYP.











# CAS/Acción Social



# **InterCAS**

El día 8 de octubre nos fuimos un grupo de 4 alumnos, Francisco Parada, Macarena Plaza, Ana Susaeta y Agustina Margotta con el profesor David Grosz a Osorno para iniciar el Intercas 2017.El objetivo de éste era conocer nuevas culturas, nuevos puntos de vista y ver las diferencias entre las personas de toda Latinoamérica con quienes íbamos a ayudar a comunidades de escasos recursos. Nos separaron en cuadrillas, una con Francisco, Macarena y el profesor David y en otra Agustina y Anita, quienes fuimos a ayudar a un colegio de 21 alumnos en Pucatrihue, un pueblo pequeño cerca de la playa, en este lugar trabajamos construyendo una biblioteca, juegos y compartimos así con los niños, profesores, cocineras y obviamente con nuestra cuadrilla, con los cuales nos hicimos inseparables y con una conexión muy linda. Todas las noches después de trabajar reflexionábamos de los partidos de fútbol que generalmente se armaban con los niños del colegio, del sentimiento de progreso del trabajo y la cercanía entre nosotros. Le recomiendo 100% esto a cualquiera que lo este levendo porque es una experiencia inolvidable e inexplicable en su totalidad.

Agustina Margotta

# **Proyecto V**

Como todos los años, los alumnos de 3º y 4º medio partieron con picotas, martillos y serruchos en mano para ayudar a los más vulnerables. En esta ocasión, repararon casas y pintaron parte del Betterland. Fue muy lindo ver a muchos ex alumnos en esta instancia solidaria.













### **PYP Exhibition**

Los alumnos de 4º básico trabajaron arduamente en el desarrollo de sus propuestas de solución en el marco de PYP Exhibition, actividad de cierre del Programa.

En esta oportunidad, el tema transdisciplinario fue "Cómo compartimos el Planeta", cuya idea central es: el equilibrio de los ecosistemas depende de la interacción de sus miembros, permitió a los estudiantes identificar situaciones problemáticas en el Junior y establecer una propuesta de solución. Entre los temas abordados estuvieron: reciclaje de papel, reutilización de material vegetal, escasez de vegetación, manejo de palomas, uso adecuado del agua, etc. ¡Felicitamos a todos los equipos de trabajo y a sus profesoras mentoras por este gran trabajo!









## MYP: The Next Step - Approaches To Learning

Soft skills are defined as a combination of people skills, social skills, communication skills, character traits, attitudes, career attributes, social intelligence and emotional intelligence quotients among others that enable people to effectively navigate their environment, work well with others, perform well, and achieve their goals with complementing hard

All these desirable qualities are very important in the IB curriculum. The Middle Years Programme understands this and as part of its implementation, the Approaches to Learning are key when it comes to developing the IB profile focusing on an international mindset development.

This term teachers will start developing a 2018 plan to develop these skills so we can help our students face the new century. focusing on the MYP skill clusters: Communication,

collaboration, organization, Affective, reflection, Information literacy, Media literacy, critical thinking, creative thinking and transfer. We are expecting a great 2018 in the Middle School and we are sure you will all see the impact of this at home.



## **Taller para Padres:**

A partir de este año se empiezan a realizar talleres para padres, el propósito es incluir a los padres en el proceso de aprendizaje de sus hijos, explicarles cada uno de los componentes y con esto la forma en que pueden apoyarlos. Vamos a iniciar con taller para padres de Proyecto Personal para los apoderados de 8° básico y de Monografía para padres de 2° medio, esperamos contar con la asistencia y apoyo de todos ustedes.

Como primera sesión de trabajo con padres contaremos con la presencia de un par de profesores que nos ayudarán a explicar los procesos de aprendizaie por los que pasarán nuestros estudiantes v con testimonios de estudiantes que ya realizaron estos trabajos y que explicarán sus propias experiencias.

Esperamos repetir este taller el próximo año abarcando temas como: CAS, TOK, Evaluaciones Internas, manejo de estrés entre otros

## Exámenes de 3º medio.

Los alumnos de 3º medio, deben rendir sus exámenes de fin de año, para esto se organizaron todos en la semana del 4 al 15 de diciembre. El propósito de estos exámenes es evaluar el trabajo realizado durante 2° y 3° medio, junto con las habilidades que se han desarrollado y fortalecer la retroalimentación adecuada por parte de los profesores, es por esto que no llevan nota.

# Miscelánea







# Día del Profesor

Este año, los profesores vivieron su día de una manera muy entretenida en San Felipe. Volvieron a ser niños como sus alumnos compitiendo por alianzas en juegos estilo gymkana. Luego disfrutaron de un asado en un lindo día campestre.



Felicitaciones a nuestro profesor de Filosofía, Pablo Montes, quien en enero, viaja con rumbo a Oviedo, España, para presentar su libro "La Ontología Materialista de Schopenhauer. Interpretación de la ontología schopenhaueriana desde las coordenadas del materialismo filosófico". El libro será publicado por la editorial Pentalfa, y es el fruto de la tésis en la que trabajó para su Magister. La presentación se realizará el 9 de enero de 2018, en la Fundación Gustavo Bueno. Nuestro profesor impartirá una lección titulada "La idea de filosofía como mundología en Schopenhauer". ¡Suerte a nuestro querido profesor!

## Almuerzo OLD REDLANDERS

Con gran entusiasmo y mucha dedicación se realizó el segundo sábado de noviembre el primer almuerzo de ex alumnos ORs organizado íntegramente por la "Asociación de ex alumnos del Redland". Con todo el apoyo brindado por el colegio, el evento contó con la participación de muchos ORs que participaron por primera vez del evento, quedando gratamente sorprendidos por el buen nivel de calidad del tradicional almuerzo. Con las ya tradicionales palabras de nuestro fundador Mr. Richard Collingwood-Selby se dio el vamos a una nueva era de cambios para la familia Old Redlanders donde la participación activa y entusiasta de los ex alumnos motive a generar nuevas instancias de reuniones entre los que estimamos y queremos a nuestro colegio.

Nos vemos el próximo año. Think Big!!

Asociacion de ex alumnos Redland School





# **Exchanges**

## Jaime Nogueira - Montreal Canada

and I have made so many new friends at Villa Maria High School. My academic experience has gone easy on me thanks to the education I have got at Redland. This two-month journey

family being a risk taker has been an easy task as well. I invite everyone to undergo this experience. It will change the way you perceive your

## Catalina Troncoso y Micaela Guerra

We went on a three month exchange to the UK in a city called Exeter, at the south east of England. This opportunity made us grow a lot, and

We also visited many important places and cities around England sucl as, Stonehenge, Bath, Bristol, London, Plymouth, etc. We had the chance to make friends from different nationalities like swiss, dutch, german, thai, french, czech, italian, austrian, korean,

experience that tought us a lot and made us be more independant. We hope that maybe we will be able to do this again.



# Nido de Aguilas Music Festival

Nido de Águilas Music Festival: (12<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> of October). Out of a large number of auditions that had been submitted by students from various schools to participate in the festival, 20 bands and soloists were selected to perform. Sofía Ayala (1° Medio) was selected and chose to perform the song, "If I Ain't Got You" by Alicia Keys for which she won third place overall. Congratulations, Sofía!